

Gebruiksaanweisung

SV Slootsmid Sleppfüß-Gülleverteiler



EINLEITUNG

Gratuliere, mit Ihren Slootsmid Schlepp-Fuß Gölle Verteiler.

Wir sind überzeugt das Sie mit diesem Slootsmid Gölleverteiler langjährig angenehm Arbeit machen können.

Bitte bemerken Sie dabei das im Wohl stät behalten wichtig ist.

Bevor Sie die Maschine in betrieb setzen lesen Sie dieses Handbuch.

Bilder, Abteilungen und Daten können zwischendurch geändert werden.

Slootsmid Mesttechniek B.V.

Korenbree 40-A

7271 LH Borculo

Nederland

Telefoon: +31 (0)545-745090

E-mail: info@slootsmid.com

Internet: www.slootsmid.com

DAS INHALTSVERZEICHNIS

1. GARANTIE..... 4

2. EG-ERKLÄRUNG..... 4

3. SCHUTZMAßNAHME 6

4. BESCHREIBUNG ZUSAMMENSTELLUNG 7

5. MASCHINE EINSTELLEN..... 14

6. ARBEITEN MIT DIE MASCHINE 15

7. IM WOHLSTAT BEHALTEN..... 16

8. ERKENNEN EIN STÖRING..... 17

9. TECHNISCHE DATEN..... 18

1. GARANTIE

Slootsmid Garantiert 6 Monate vollständige Garantie auf einen gut wirkenden Maschine. Merken Sie dabei auf die Garantie nicht Fehlerarbeit, Fehlservice und Fehlende Reparaturen erhalten. Garantie können Sie anfragen durch beigefügtes Garantief formular! Bitte informieren Sie uns bei Bestellung unterteile das Maschinenummer welche auf das Leistungsschild vermeldet ist.

	Zutphenseweg 31 7245 NR Laren (Gld) Telefoon 0573 - 401227 Telefax 0573 - 402131 Nederland
	
Machine type	
	
Chassis no.	Prod. Serie no.

2. EG-Konformitätserklärung für Maschinen

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II B

Hersteller : Slootsmid Mesttechniek B.V.
Adresse : Korenbree 40-A, NL-7271 LH, Borculo., Niederlande

Erklärt das:
Die Slootsmid Schlepp-fuß-Gülle Verteiler,

Serie Nummer: _____ *

Baujahr : _____ *

Lieferdatum : _____ *

Entspricht die Kriterien der Maschinenrichtlinie (Richtlinie 2006/42/EG); Anhang VII Teil B
Borculo., auf : _____ *

Direktor Slootsmid B.V.

*Ausfüllen bei Lieferung

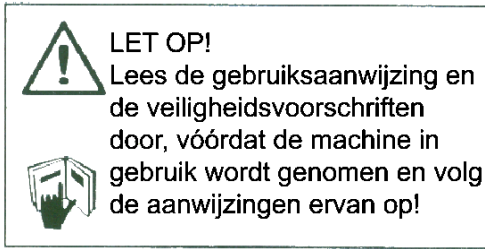
3. SCHUTZMAßNAHME

Auf der Maschine angebrachte Aufkleber informieren den Benutzer ein sicheren Arbeit mit diese Maschine. Bitte beachten Sie folgende Informationen:

1. Befolgen der hinweise ist sehr wichtig! Beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden!
2. Arbeiten Sie nur mit der Maschine wenn die Maschine komplett und in funktionellem Zustand befindet.
3. Überzeugen Sie sich dass sich keine auf, unter oder an die Maschine befindet wenn:
 - Sie die Maschinen in betrieb stellen.
 - Sie arbeiten mit den Maschinen.
 - Die Maschinen still steht und Sie die Maschinen nicht aufgestellt haben.
4. Die Maschinen darf nur durch eine Person betätigt werden.
5. Wenn die Schlepper Still steht muss die Maschine im Ruhestand stehen. D.h. herausgeklappt und nicht erhoben. Das Kugelventil muss geschlossen sein!
6. Wenn Sie Service machen an die Maschine, muss immer die Schlepper ausstehen und die Hydraulik befreien.
7. Wenn Sie die Schneit Verteiler Werk öffnen sicheren Sie sich davon dass kein drück anwesend ist. Dies kann erreicht werden durch die Maschine heraus zu klappen. Die Kolter sind geöffnet.
8. Beobachten Sie ihre Hände wenn Sie das Schneit Verteiler Werk bearbeiten.
9. Beschädigte Hydraulik Schlange müssen unmittelbar ersetzt werden!
10. Die Überdruckventile sollen nimmer geändert werden, befragen Sie ihre Lieferant!
11. Beobachten Sie weil Sie arbeiten mit die Maschine das Keiner Sich in der unmittelbare Nähe der Maschinen befindet.
12. Während der Arbeit nicht auf die Maschine stehen.

3.1. AUFKLEBER

Die Aufkleber an und auf die Maschine informieren Benutzer ein sicheren Arbeit mit die Maschine.



Lees de handleiding



Attentie bij werkzaamheden aan de snijverdeler



Overtuigt u zich ervan dat er zich niemand in de directe omgeving van de machine bevindt

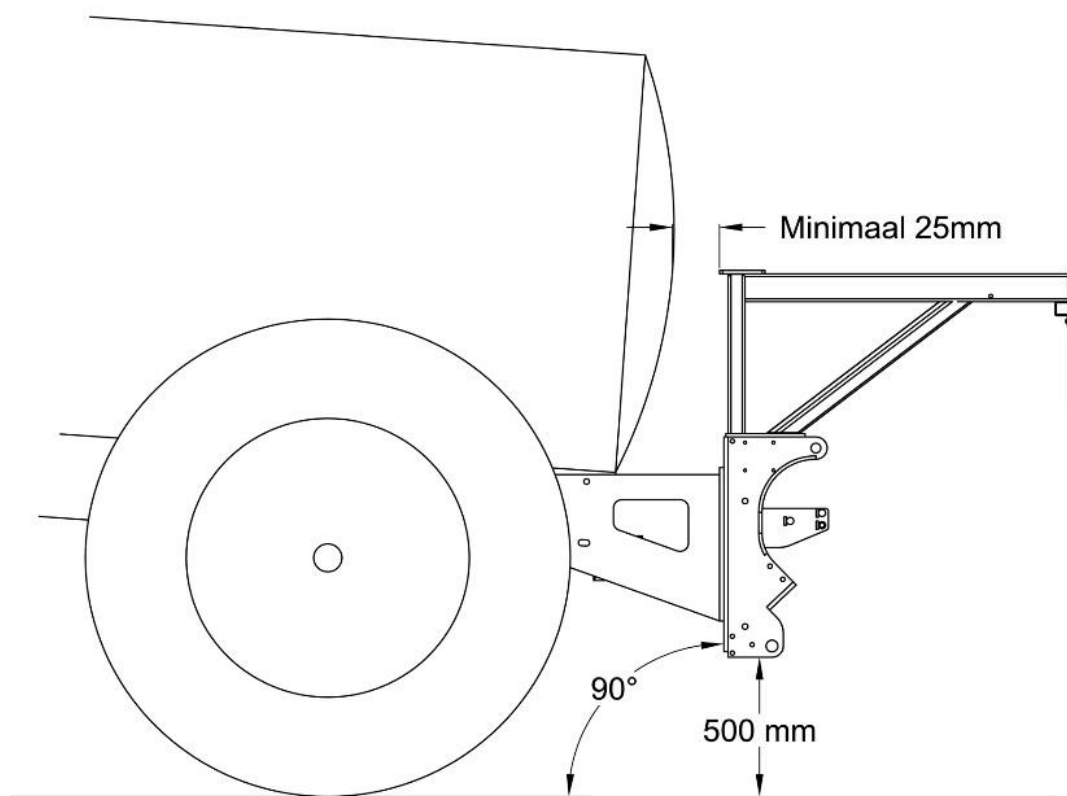


Bij werk aan de machine de trekker stop zetten

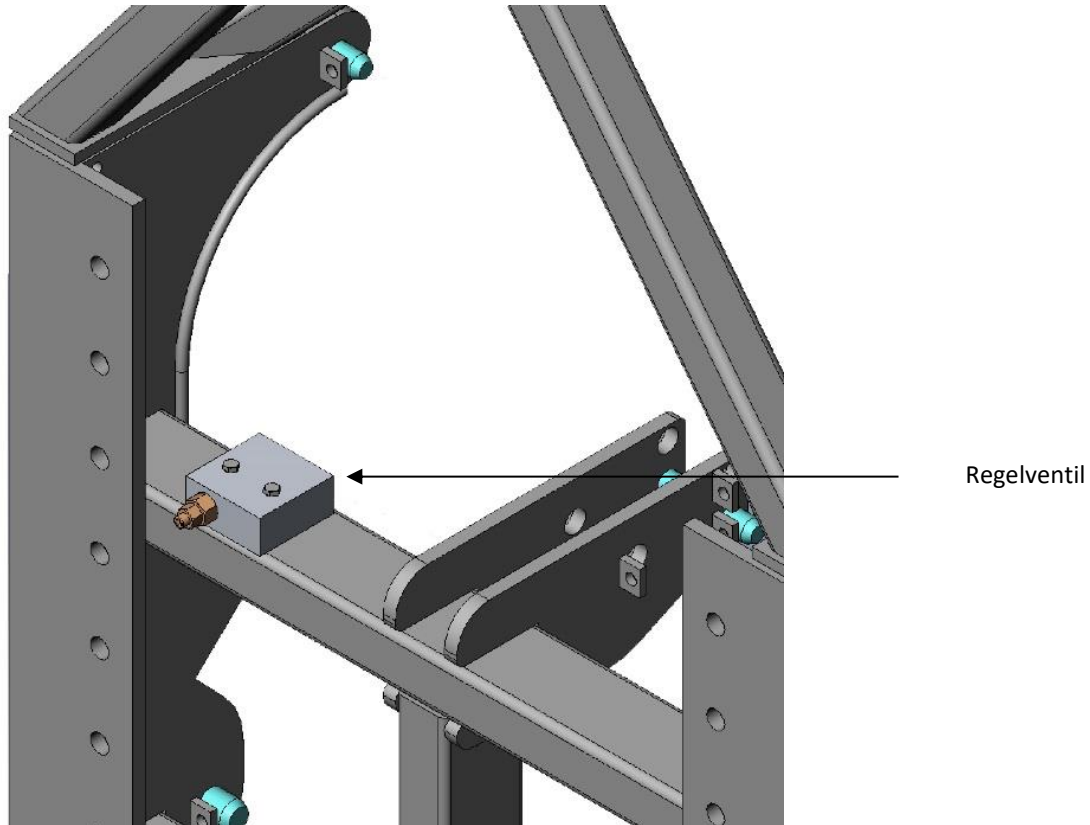
4. BESCHREIBUNG ZUSAMMENSTELLUNG

Vor der Montage hinter ein Güllefass:

1. Eine der Vorbedingen ist dass das Güllefass ein ständiges Chassis hat.
2. Montieren Sie die Hebekonsolen mit Stützteil und Hebezyylinder wie die Bilder solide an das Güllefass.
3. Montieren Sie Hebekonsolen und Oberlenker zusammen mit die Hebezyylinder angehende nachfolgende Bilder. Siehe auch Hebe-Einrichtung und Bilder der Hebe-Einrichtung und Stabilisierungskette (Seite 14).



4.1. HYDRAULIEK SYSTEM



Hydraulik anschließen, Zwei ausföhrungen sind möglich:

- Ausführung mit einfache drückstellung (4.1.1.)
- Ausführung mit Slootsmid Folgeventil (4.1.2.)

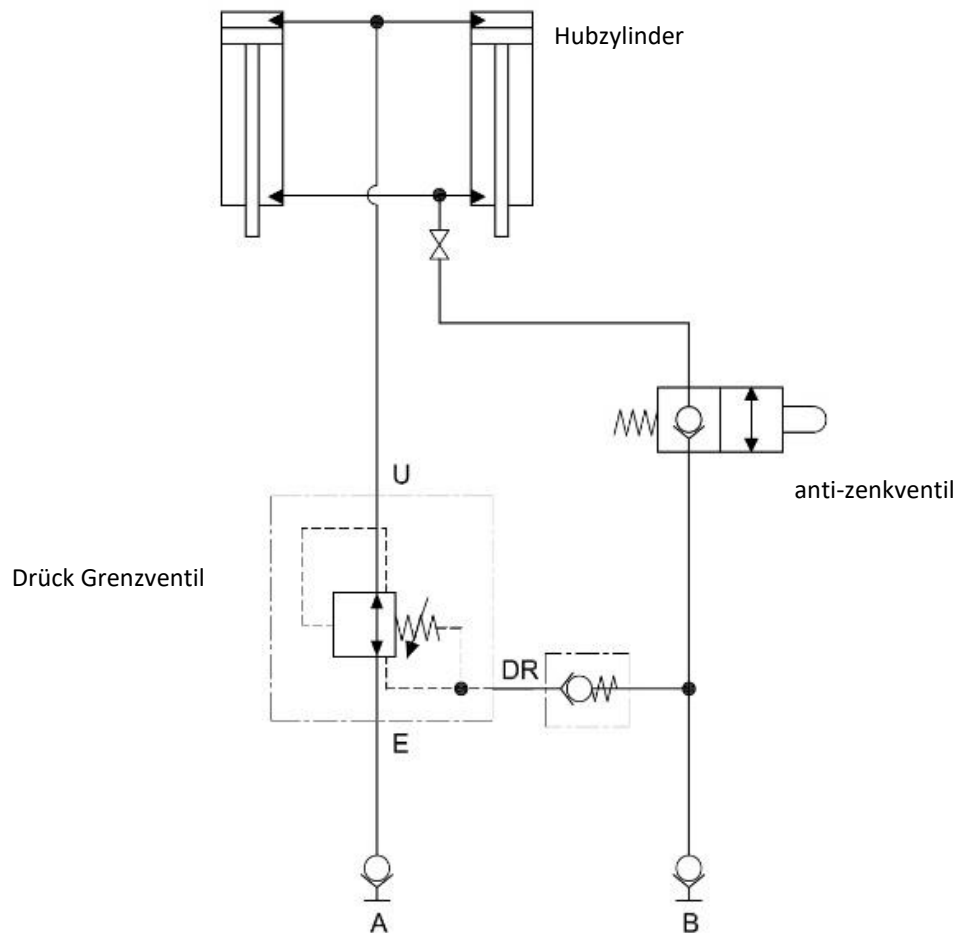
4.1.1. AUSFÜHRUNG MIT EINFACHE DRÜCKSTELLUNG

1x Ventil mit doppelte Wirkung für Verteiler (max. 40l/min)

1x Ventil mit doppelte Wirkung für hochklappen und falten

1x Ventil mit doppelte Wirkung für heben und senken, wobei die Druck auf die Maschine wird geregelt. Unten sehen sie wo die bodendruck eingestellt werden kann. Linksum drehen gibt weniger drück, Rechtsum drehen gibt mehr drück (max. 60 bar).

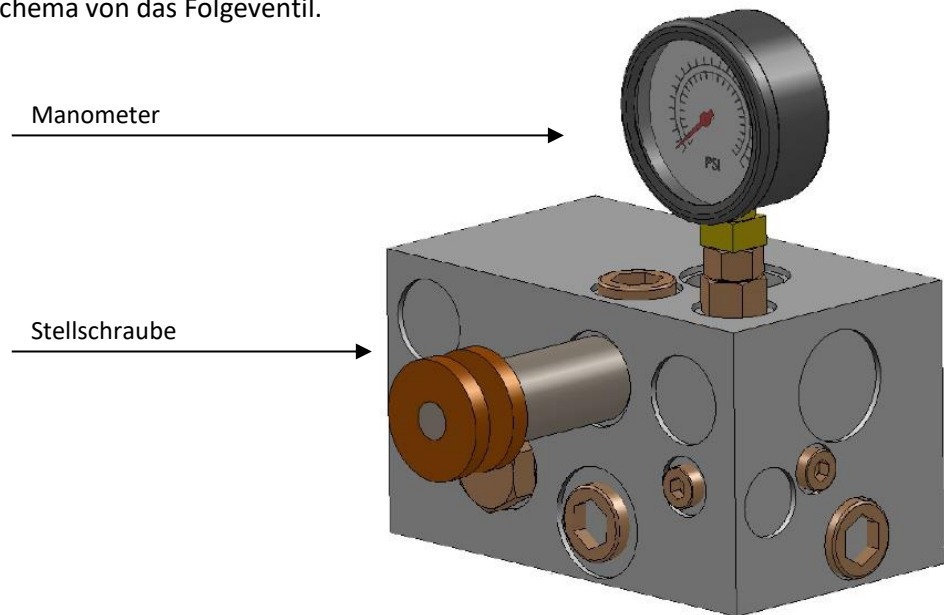
1x Abschluss klappe / 3-weg kran durch Güllefaß oder Traktor angetrieben.

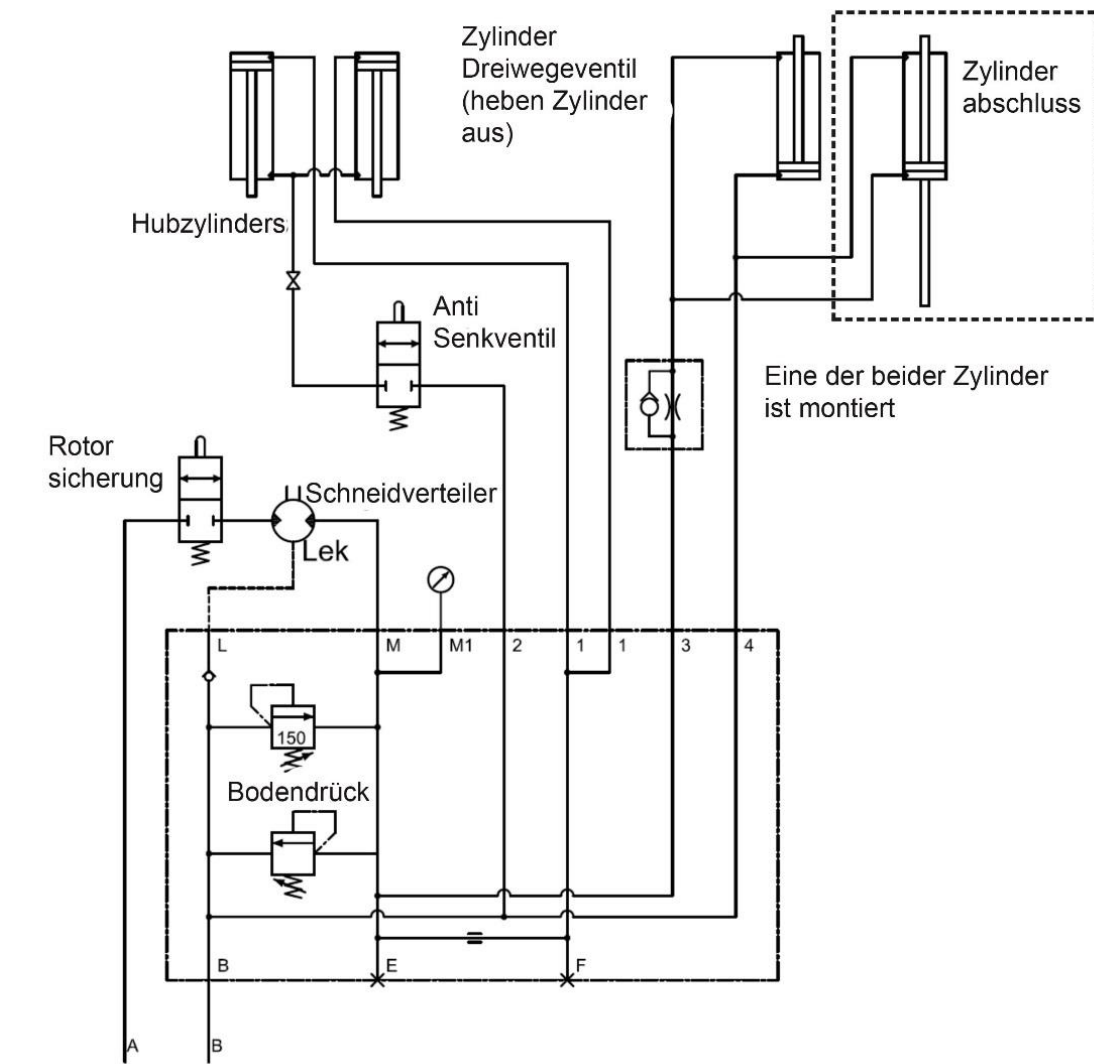


4.1.2. AUSFÜHRUNG MIT SLOOTSMID FOLGEVENTIL

- 1x doppelte Wirkung für Folgeventil, dies trieb die Verteiler an. Das heben und senken des Maschines mit feinpassung und realzeit des öffnen und schließen der Abschluß (max. 40 l/min). Sehe für die anschluß der drei-wegkrahnn oder Abschluß nächste Seite. Wenne ein doppel wirkende abschluß auf das Güllefass montiert ist kann die anschluß von der drei-wegkrahnn benutzt werden.
- 1x doppelte Wirkung für hochklappen und falten
- Mit der Stellschraube kann die Bodendruck eingestellt werden. Linksum drehen gibt weniger drück, Rechtsum drehen gibt mehr drück (max. 60 bar).

Auf nächste Seite finden Sie ein Schema von das Folgeventil.



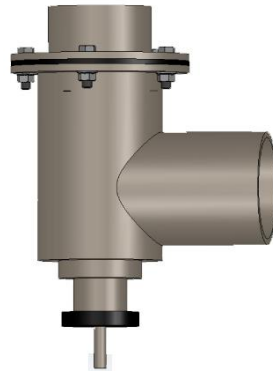


ZUFUHR DER DÜNGER

- 4" oder 5" Schlauch zwischen Güllefaß (Abschluß oder 3-wegkrah) und Maschine nach Maß machen und anschließen.
- Bei der Vacuümfäß die Dosierset auf die Verteiler montieren und das Feindrückventil auf der Pumpe montieren. Dies realisiert ein konstante Strömung.
- Maschine ist gebrauchsfertig.



Figur 8: Dosier Satz



Figur 9: Feindrückventil

5. MASCHINE EINSTELLEN

1. Entfalten Sie die Maschine, weil die Maschine Hochgeklappt nicht heben oder senken kann umdaß das Anti-senkventil nicht eingedrückt wird.
2. Schätzen Sie die Kette (wie dat Patron) ein, hiermit kann die Bodendrück von die Kouters eingestellt werden. Auf Wunsch kann auch Schwebstand eingestellt werden, dabei berühren die Kouters nicht den Boden.
3. Schalte das Ventil auf die Traktor im stand Senken.
4. Stellen Sie den Bodendrück ein (max. 60 bar). Durch inbusschraube oder Stellschraube auf das Folgeventil aus zu fahren. Wenn die Elementen auch bij hoche drück die boden nicht berühren kann die Kette länger abgestellt werden.
5. Mach ein Probe: 10 Meter und Controlier das Resultat. Wenn nötig die Kette ändern.
6. Auf unterstehende Figur steht das ideale stand der Elemente.
7. Bei Pumptankwagen die Richtigen Gang einschalten (siehe Tabelle auf Tank)
8. Bei Vacuumtank die Druck im Tank einstellen auf 0.3 bis 0.5 Bar und die richtigen Dosierscheibe montieren.
9. Lassen Sie während die Arbeit das Hydraulische Ventil im Stand –Sinken- stehen. Versichern Sie sich davon das das Schneidverteilwerk funktioniert wenn kein Folgeventil montiert ist.

6. ARBEITEN MIT DIE MASCHINE

Anfangen

1. Überzeug Ihn davon das keinen Sich in der unmittelbare Nähe von die Maschine aufhalt.
2. Maschine entfalten (Automatische Sicherung).
3. Während der Fahrt die Maschine auf –Senken- und auch das Ventil auf –Senken- einstellen.

Beenden

1. Während der Fahrt Maschine auf –Heben- und das Ventil auf –Neutral- einstellen wenn der Maschine geheben ist.
2. Hebe die Maschine immer maximal!
3. Maschine einklappen.
4. Während Transport auf Bundeswege muss die Kugelkrahne an das Hydraulikblock immer zu gemacht werden!

NIMMER RÜCKWERTS FAHREN MIT MASCHINE IN BETRIEB!

7. IM WOHLSTAT BEHALTEN

7.1. Bei regelmäßige Verwendung der Maschine

- Täglich das Schneidverteilerwerk reinigen
- Jeden Woche alle Schmierpunkte schmieren
- Befor jeder Fahrt auf Bundeswege die Beleuchtung kontrollieren

7.2. Bei Maschine im Lager

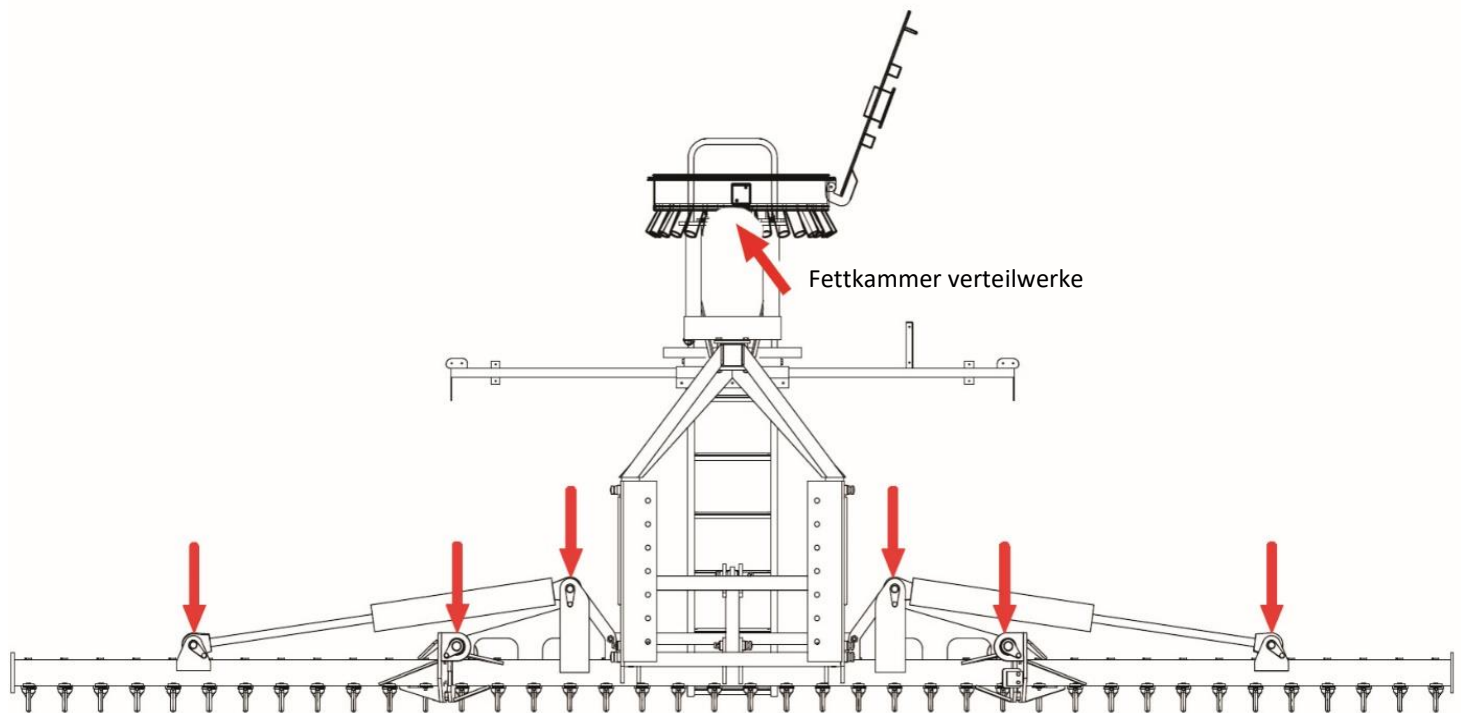
- Schneidverteilerwerk reinigen und Luftklappe reinigen.
- Jeder Schmierpunkt schmieren oder erneuern.
- Kolbenstange einfetten
- Beschädigte Hydraulik Schlauche erneuern.

7.3. Kontrollieren Verteiler

1. Montier Rotor auf Achse
2. Demonteier platte mit Drei Bolzen (1) in Mitte der Rotor, Scheibe (3) erhöht 7 oder 12 Millimeter.
3. Die höhe von der Scheibe soll Maximal 7 Millimeter oben der Nabe von der Rotor auskommen bei ein Hydromotor mit Asche 32 Millimeter. Bei ein Hydromotor mit Achse 40 mm. Ist der Höhe 12 Millimeter.
4. Ändern Sie die Höhe mit Schieben oder Dose. (kein Tellerfeder ausnehmen)
5. Montieren Sie die platte mit Drei Bolzen.
6. Montieren Sie die Sicherungsmutter auf dass Gewindeende. Die Rotor Muss immer mit dem Hand gedreht werden können.

7.4. Die Schmierpunkte

Jeden Wochen muss Mann die Smierpunkte einfetten. Unten finden Sie ein Schema.



Figur 13: Schmierschema

8. ERKENNEN EIN STÖRING

Maschine kann nicht Senken:

- A) Kugelkran unten das Hydraulikblock ist geschlossen
Lösung: Kran öffnen
- B) Maschine is nicht ganz entfalten, dadurch wird die Anti-Senkklappe nicht bedient.
Lösung: Anti-Senkklappe neu einstellen
- C) Hydraulikkopplung defekt
Lösung: Erneuern

Maschine kann nicht Heben:

- A) Schneidverteilerwerk ist in stocken geraten
Lösung: Schneidverteilerwerk reinigen
- B) Störung im Hydraulikblock
Lösung: Zulieferer versuchen
- C) Hydraulikkoppelung defekt
Lösung: Erneuern

Maschine Senkt während Transport

- A) Leckage. Anti-Senkklappe zum Beispiel durch schmutzig.
Lösung: Klappe reinegen, Zuliefere versuchen.
- B) Leckage, Manschette Hubzylinders
Lösung: Zylinder erneuern

9. TECHNISCHE DATEN

Type	SV 5.00-20	SV 6.20-20	SV 7.00-20	SV 8.20-20	SV 9.00-20	SV 10.00-20
Anzahl Elemente	25	31	35	41	45	50
Abstand Elemente (cm)	20	20	20	20	20	20
Arbeitsbreite (m)	5.00	6.20	7.00	8.20	9.00	10.00
Transportbreite (m)	2.95	2.95	2.95	2.95	2.95	2.95
Transporthöhe (m)	2.70	2.70	2.90	3.50	3.90	4.40/4.00*
Hydraulisch Aufklappbar	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Eigen Gewicht (kg)	985	1.050	1.140	1.255	1.315	1.420

Type	SV 12.00-20
Anzahl Elemente	260
Abstand Elemente (cm)	20
Arbeitsbreite (m)	12
Transportbreite (m)	2.95
Transporthöhe (m)	4.05
Hydraulisch Aufklappbar	Ja
Eigen Gewicht (kg)	2.900

Type	SV 5.00-16	SV 6.40-16	SV 7.00-16	SV 8.00-16
Anzahl Elemente	32	40	44	50
Abstand Elemente (cm)	16	16	16	16
Arbeitsbreite (m)	5.12	6.40	7.04	8.00
Transportbreite (m)	2.65	2.65	2.65	2.65
Transporthöhe (m)	2.70	2.70	3.00	3.50
Hydraulisch Aufklappbar	Ja	Ja	Ja	Ja
Eigen Gewicht (kg)	985	1.05	1.200	1.255

Arbeitstiefe einstellbar von 0 bis 1 Centimeter
Dosierung: 5 bis 30 m³ pro Ha.



Slootsmid Mesttechniek B.V.

Korenbree 40-A
7271 LH Borculo
Nederland

Telefoon: +31 (0)545-745090
E-mail: info@slootsmid.com
Internet: www.slootsmid.com